

Télécommande radio Multi

N° de commande : 5355 10

Manuel d'utilisation**1 Consignes de sécurité**

Le montage et le raccordement d'appareillages électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Risques de blessures, d'incendies ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter.

Ne pas laisser les piles boutons à la portée des enfants ! En cas d'ingestion des piles boutons, faire immédiatement appel à un médecin.

Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles boutons au feu.

Risque d'explosion ! Ne pas remplacer un accu usagé par une pile primaire, par ex. une pile bouton au lithium.

Risque d'incendie ! Fonctionnement exclusivement avec les tensions d'alimentation mentionnées sous Accessoires.

La transmission radio est effectuée sur une voie de transfert non exclusive et par conséquent ne convient aucunement aux applications relevant du domaine de l'ingénierie de la sécurité, comme par ex. l'arrêt d'urgence, l'appel de secours.

Ces instructions font partie intégrante du produit et doivent être conservées chez l'utilisateur final.

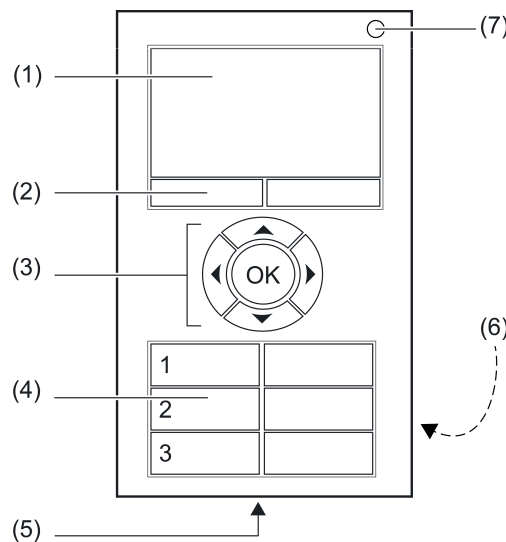
2 Conception de l'appareillage

Figure 1: Vue

- (1) Affichage LCD
- (2) Touches de menu
- (3) Touches de navigation
- (4) Touches de fonction
- (5) Port de charge
- (6) Logement des batteries (au dos)
- (7) LED d'état

3 Fonctionnement

Usage conforme

- Émetteur manuel destiné à la transmission radio de commandes de commutation, de variation, de déplacement de store et de scènes
- Fonctionnement avec actionneurs radio issus du système eNet

Caractéristiques produits

- Affichage LCD pour guider l'utilisateur
- Touches de menu contextuelles
- Touches de navigation pour les déplacements dans les menus
- Trois paires de touches de fonction configurables
- LED d'état l'indication de transmission
- 10 listes pour regrouper les fonctions favorites
- 16 scènes
- Marche général et Arrêt général
- Protection anti-enfermement pour les volets roulants ou stores
- Fonction de guidage forcé
- Fonction de variation maître
- Fonctionnement avec accus rechargeables (fournis)
- Rechargement des accus avec ou sans base de chargement (accessoire) par chargeur USB
- Câble de chargement fourni

Fonctions supplémentaires activables via le serveur eNet :

- Blocage de commande
 - Actualisation du logiciel de l'appareil (uniquement si l'appareil est raccordé au secteur)
- i** Seulement avec logiciel de eNet Server jusqu'à la version 1.4.

4 Utilisation

Éléments d'affichage

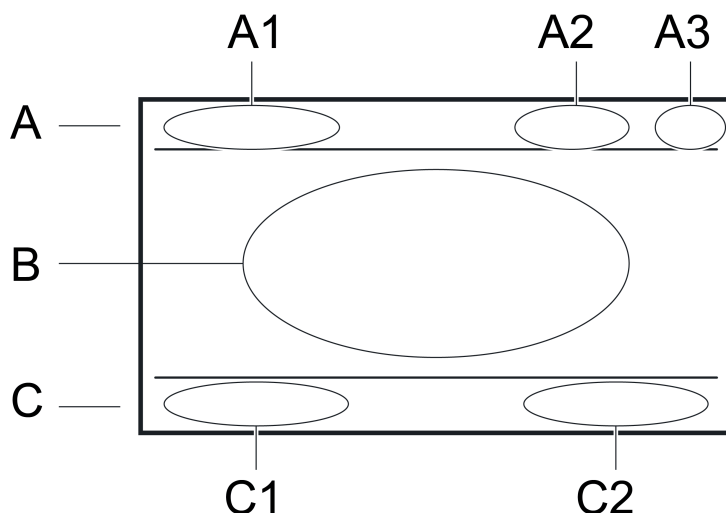


Figure 2: Zones de l'écran

- A: Ligne de titre
- A1: Titre du menu
- A2: Heure
- A3: Indicateur de charge
- B: Zone de texte

C: Ligne du bas de l'écran pour les messages d'état et l'affichage de la fonction des touches de menu

C1: Fonction de la touche de menu gauche, en fonction du contexte

C2: Fonction de la touche de menu droite, en fonction du contexte

L'émetteur manuel se commande à l'aide des touches de commande (4) ou de la structure de menu affichée à l'écran à l'aide des touches de navigation (3) ▲, ▼, ◀, ▶ et OK.

4.1 Première utilisation

- i** Avant d'utiliser l'émetteur manuel, il faut le connecter aux actionneurs de commutation, variation et store qu'il doit commander. Cette étape est décrite dans la section « Mise en service ».
- ATTENTION !** Tout travail effectué sur une installation électrique doit être mené uniquement par un personnel qualifié !

Insérer l'accu

Avant la première utilisation, l'accu fourni doit être inséré dans l'appareil.

- i** Utiliser uniquement le modèle d'accu recommandé. N'insérer aucune autre pile bouton. S'assurer que les contacts de l'accu et de l'appareil ne présentent aucune trace de graisse.
- Ouvrir le logement des batteries (6) au dos.
 - Placer l'accu sur le contact « plus » du logement de batterie. Respecter la polarité : le pôle positif de l'accu doit se trouver en-haut.
 - Enclencher l'accu en exerçant une légère pression.
 - Fermer le logement des batteries.

Charger l'accu

Pour le chargement, utiliser un appareil équipé d'un port USB A, par exemple un PC, ou chargeur USB du commerce.

L'accu fourni est installé dans l'appareil.

- Connecter l'émetteur manuel à l'appareil USB à l'aide du câble USB fourni. Pendant le chargement, l'indicateur de charge (A3) affiche des barres pour montrer l'état d'avancement. Lorsqu'un symbole de pile apparaît à cet endroit, l'accu est chargé.
- i** Le chargement de l'accu peut également se faire à l'aide de la base de chargement (accessoire).

Allumer l'émetteur manuel

- Appuyer sur n'importe quelle touche de l'émetteur manuel.
- i** Pour activer l'émetteur manuel en mode stand-by, il suffit de le toucher ou de le secouer légèrement.

Éteindre l'émetteur manuel

- Ouvrir le menu principal.
 - Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
 - Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
 - Sélectionner « Arrêter l'appareil » et appuyer sur **OK**.
- i** L'émetteur manuel ne doit pas être éteint pendant le chargement. La ligne du bas de l'écran affiche le message « Fonctionnement secteur ».

4.2 Fonctions de base

Navigation et sélection

L'émetteur manuel se commande à l'aide des touches de fonction (4) ou de la structure de menu affichée à l'écran à l'aide des touches de navigation (3) et des touches de menu (2) :

- ▲ déplace le curseur de sélection vers le haut.
- ▼ déplace le curseur de sélection vers le bas.

◀, ▶ servent à modifier les valeurs.
OK valide l'élément de menu sélectionné.

Menu principal

Le menu principal donne accès aux sous-menus suivants :

- « Canaux radio » : pour utiliser un certain canal radio.
- « Scènes » : pour appeler et enregistrer des scènes.
- « Verrouill. touches » : bloque les touches de l'émetteur manuel.
- « Programmation » : ouvre le menu de programmation.

L'utilisateur peut modifier les entrées du menu principal et leur ajouter des listes personnalisées. Les listes, canaux radio et scènes peuvent être sélectionnés librement (voir chapitre 4.5. Réglage de l'émetteur manuel).

Dans le menu principal, les touches de menu (2) ont les fonctions « Marche gén. » et « Arrêt général ».

Menu de programmation

Le menu de programmation donne accès aux sous-menus suivants :

- « Canaux radio » : pour associer et dissocier les canaux de l'émetteur manuel et les actionneurs ; pour renommer les canaux radio de l'émetteur radio.
- « Scènes » : pour intégrer des actionneurs à des scènes ; pour renommer des scènes ; pour retirer des actionneurs des scènes.
- « Listes » ; pour regrouper des canaux radio de l'émetteur manuel et des scènes dans des listes personnalisées.
- « Affect. interrupt. basc. » : pour affecter les touches de fonction (4) aux canaux radio de l'émetteur manuel.
- « Réglages » : ouvre le menu Réglages.
- « Serveur IBN » : ouvre la mise en service de l'émetteur manuel avec le serveur eNet.

Menu Réglages

- « Écran démarrage » : configure le menu principal.
- « Afficheur » : pour régler la taille des caractères, la langue, la présentation, la luminosité et la durée d'activation de l'affichage.
- « Date/heure » : pour régler la date et l'heure ; changement automatique heure d'hiver/heure d'été.
- « Réglage d'usine » : pour restaurer tous les réglages de l'appareil tels qu'ils étaient à la livraison.
- « Info » : informations sur le matériel et le logiciel.
- « Arrêter l'appareil » : pour arrêter l'appareil.

LED d'état

Dès qu'une touche est actionnée ou relâchée, la LED d'état (7) signale d'abord la transmission radio

- La LED s'allume en rouge pendant 3 secondes

puis l'état des actionneurs/l'état global

- La LED s'allume en vert pendant 3 secondes :
Au moins un actionneur est activé, ou un store ne se trouve pas dans la position de fin de course supérieure
- La LED reste éteinte :
Tous les actionneurs sont désactivés, ou tous les stores se trouvent dans la position de fin de course supérieure

ou – en cas d'absence du message d'état d'un actionneur – une erreur de transmission.

- La LED clignote rapidement en rouge pendant 5 secondes :
Le message d'état d'au moins un actionneur est manquant

4.3 Utilisation des actionneurs à l'aide des interrupteurs à bascule

Les touches de fonction (4) permettent d'accéder directement aux fonctions les plus importantes. L'utilisateur peut choisir librement leur affectation parmi les connexions enregistrées.

Utiliser la lumière

- Activer : appuyer brièvement sur la touche de gauche.

- Désactiver : appuyer brièvement sur la touche de droite.
- Variation vers plus de luminosité : appuyer longuement sur la touche de gauche. Le processus s'arrête lorsque la touche est relâchée.
- Variation vers moins de luminosité : appuyer longuement sur la touche de droite. Le processus s'arrête lorsque la touche est relâchée.

Utiliser le store

- Faire remonter les stores : appuyer longuement sur la touche de gauche.
- Faire descendre les stores : appuyer longuement sur la touche de droite.
- Arrêter ou ajuster les stores : appuyer brièvement sur la touche de droite ou de gauche.

Utiliser l'actionneur à poussoir

- Appuyer sur la touche de droite ou de gauche : la charge est activée tant que la touche est maintenue enfoncée.

 La durée d'appui maximale est de 60 secondes.

Afficher la scène

- Appuyer brièvement sur la touche de scène.
Les actionneurs commutent sur les valeurs de scène enregistrées.

Modifier la scène

- Appuyer brièvement sur la touche de scène.
Les actionneurs commutent sur la valeur de scène enregistrée.
- Régler les nouvelles valeurs de scène.
- Appuyer sur la touche de scène pendant plus de 4 secondes.
Les actionneurs commutent d'abord sur la valeur de scène enregistrée et enregistrent la nouvelle valeur de scène après 4 secondes.

Variation de scène

Les actionneurs de variation dans une scène appelée peuvent être variés de façon à conserver la différence de luminosité entre les différents actionneurs de variation.

La fonction de variation maître doit être affectée à un interrupteur à bascule (voir chapitre 4.5. Réglage de l'émetteur manuel).

- Appeler une scénario – au choix sur le menu des Scènes ou sur une touche de fonction.
- Varier vers plus de luminosité : appuyer longuement sur la touche de variation maître de gauche.
- Varier vers moins de luminosité : appuyer longuement sur la touche de variation maître de droite.

4.4 Utilisation de l'émetteur manuel

Utilisation des actionneurs à l'aide des canaux radio

Le menu « Canaux radio » donne accès directement aux 24 canaux radio de l'émetteur manuel, que des actionneurs y soient associés ou non.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le canal radio souhaité.
- Activer : appuyer brièvement sur la touche **▶**.
- Désactiver : appuyer brièvement sur la touche **◀**.
- Commutation : appuyer brièvement sur la touche **OK**.
- Variation vers plus de luminosité : appuyer longuement sur la touche **▶**.
- Variation vers moins de luminosité : appuyer longuement sur la touche **◀**.
- Faire descendre les stores : appuyer longuement sur la touche **◀**.

- Faire remonter les stores : appuyer longuement sur la touche ▶ .
- Arrêter les stores : appuyer brièvement sur la touche ◀ ou ▶ .
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Utilisation des actionneurs à l'aide du menu des listes.

L'utilisateur peut selon ses besoins configurer des listes, y intégrer des canaux radio ou des scènes spécifiques et leur donner le nom qui lui convient (voir chapitre 4.5. Réglage de l'émetteur manuel).

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner la liste souhaitée dans le menu et cliquer sur **OK**.
- Sélectionner le canal radio souhaité. La commande se fait à l'aide des touches ◀ et ▶ .
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Enregistrer la luminosité d'activation

Il est possible de régler et d'enregistrer une luminosité d'activation pour les actionneurs de variation.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le canal radio souhaité.
- Régler la luminosité d'activation souhaitée.
- Appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Définir valeur de commut. » et appuyer sur **OK**.
La lumière est éteinte brièvement puis rallumée avec la nouvelle luminosité d'activation. La luminosité d'activation est enregistrée.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Menu des scènes : appeler une scène

Le menu « Scènes » propose 16 scènes, que des actionneurs soient associés ou non, ainsi que les fonctions de guidage forcé et de protection anti-enfermement.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Appeler la scène ».
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Menu Scènes : modifier une scène

- Appeler une scène changeante.
- Changer une scène active.
- Retourner au menu Scènes.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Enregistrer la scène » et appuyer sur « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Enregistrer la scène ».
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Activer et annuler le blocage des touches

Le blocage des touches bloque toutes les touches de l'émetteur manuel.

- Activer le blocage des touches : ouvrir le menu principal, sélectionner l'option « Verrouill. touches » et appuyer sur **OK**.
Toutes les fonctions des touches de l'émetteur manuel sont bloquées.
L'écran indique que le blocage des touches est activé.

- Annuler le blocage des touches: appuyer pendant 3 secondes sur la touche de menu de droite « Déverrouiller ».

4.5 Réglage de l'émetteur manuel

Créer des listes

Les listes permettent d'avoir accès rapidement aux canaux radio ou scènes fréquemment utilisés. Elles sont accessibles à partir du menu principal, avec un nom adapté à leur contenu.

L'émetteur manuel est associé à tous les actionneurs qu'il commande.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Listes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la liste souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Affecter la fonction » et appuyer sur **OK**.

L'écran montre la liste de tous les canaux radio et toutes les scènes disponibles.

- Sélectionner l'un après l'autre les canaux radio et les scènes. Confirmer la sélection à chaque fois à l'aide de la touche **OK**.

Les éléments sélectionnés sont indiqués par un ✓.

- Enregistrer la liste : appuyer sur la touche de menu de droite « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Liste enregistrée ».
- Quitter la liste : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Renommer une liste

Les noms de liste ont une longueur de 15 caractères maximum.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Listes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la liste souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Renommer la liste » et appuyer sur **OK**.

La fenêtre « Saisie de texte » apparaît à l'écran.

- Saisir le nouveau nom de liste (voir le chapitre « Réglage de l'émetteur manuel », « Saisir du texte »).
- Enregistrer la saisie : appuyer sur la touche de menu de droite « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Liste enregistrée ».
- Quitter la saisie de texte : appuyer sur la touche de menu de droite « Retour ».

Trier une liste

L'utilisateur peut trier les éléments d'une liste selon ses préférences.

Avant qu'une liste ne soit triée, les fonctions doivent être attribuées.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Listes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la liste souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Trier la liste » et appuyer sur **OK**.

L'écran montre la liste de tous les canaux radio et toutes les scènes attribués. Lorsque la liste est vide, aucune fonction n'a été attribuée.

- Sélectionner un élément de la liste à l'aide des touches ▲ et ▼. Confirmer la sélection en appuyant sur la touche **OK**.

L'élément sélectionné est signalé par un <>.

- Déplacer l'élément sélectionné à l'aide des touches ◀ et ▶ puis appuyer sur **OK**.
Les signes <> disparaissent.

- Une fois que la liste est triée, appuyer sur la touche de menu de droite « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Liste enregistrée ».
- Quitter la liste : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Associer des touches de fonction à un canal radio

Les touches de fonction (4) permettent d'accéder directement aux fonctions les plus importantes. Pour les canaux radio individuels, les touches voisines sont rassemblées en interrupteur à bascule.

L'émetteur manuel est associé à tous les actionneurs qu'il commande.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Affect. interrupt. basc. » et appuyer sur **OK**.
- Choisir la touche souhaitée – 1, 2 ou 3 – et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la fonction souhaitée – canal radio, scène, variation maître ou « aucune fonction ».
- Attribuer un canal radio : sélectionner le canal souhaité et appuyer sur **OK**.
- Attribuer une scène : sélectionner la touche de gauche ou de droite et appuyer sur **OK**. Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
La ligne du bas de l'écran affiche un message indiquant que la fonction est enregistrée.
L'élément sélectionné est signalé par un ✓.
- Quitter la fenêtre de sélection : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Saisir du texte

La fenêtre « Saisie de texte » s'affiche pour renommer les canaux radio, les scènes ou les listes.

La zone de texte comprend une ligne de saisie et trois lignes de sélection. Les lignes de sélection proposent les lettres **A...Z**, les chiffres **0...9** ainsi que quelques caractères spéciaux.

- Sélectionner et saisir les caractères : sélectionner le caractère souhaité dans les lignes de sélection et appuyer sur **OK**.
Le caractère sélectionné apparaît sur la ligne de saisie.
- Passer des majuscules aux minuscules et vice versa : sélectionner ↑ et appuyer sur **OK**.
- Annuler ou corriger le dernier caractère saisi : sélectionner le caractère ← dans la ligne de saisie et appuyer sur **OK**.

Sélectionner les éléments pour le menu principal

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Écran démarrage » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Sélection » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner les éléments souhaités et appuyer sur **OK**.
L'élément sélectionné est indiqué par un ✓.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Les éléments choisis sont disponibles dans le menu principal.

 L'élément « Programmation » est toujours disponible, et ne peut pas être désactivé.

4.6 Réglages

Régler la taille des caractères

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.

- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Afficheur » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Taille de police » et appuyer sur **OK**.
- Choisir la taille de caractères « Grande » ou « Petite ».
La zone de texte reflète la taille de caractères choisie. Le choix est indiqué par un ✓.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Choisir la langue

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Afficheur » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Langue » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la langue souhaitée et appuyer sur **OK**.
La zone de texte reflète la langue choisie. Le choix est indiqué par un ✓.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Choisir le mode d'affichage

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Afficheur » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Représent. inversée » et appuyer sur **OK**.
L'affichage s'inverse – texte clair sur fond foncé, ou vice versa. Le choix est indiqué par un ✓.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Régler la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage est réglable sur 16 niveaux.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Afficheur » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Luminosité ».
- Pour augmenter la luminosité : appuyer sur la touche ►.
- Pour réduire la luminosité : appuyer sur la touche ◀.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

Régler la durée de l'affichage

La durée d'affichage détermine la durée après laquelle l'affichage bascule en mode d'économie d'énergie et s'éteint. À la moitié de la durée définie, le rétro-éclairage s'éteint.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Afficheur » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Durée d'affichage ».
- Pour augmenter la durée d'affichage : appuyer sur la touche ►.

- Pour réduire la durée d'affichage : appuyer sur la touche ◀.
- Revenir au menu principal : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour » pendant 1 seconde environ.

5 Informations destinées aux électriciens

5.1 Montage et branchement électrique

Monter la base de chargement

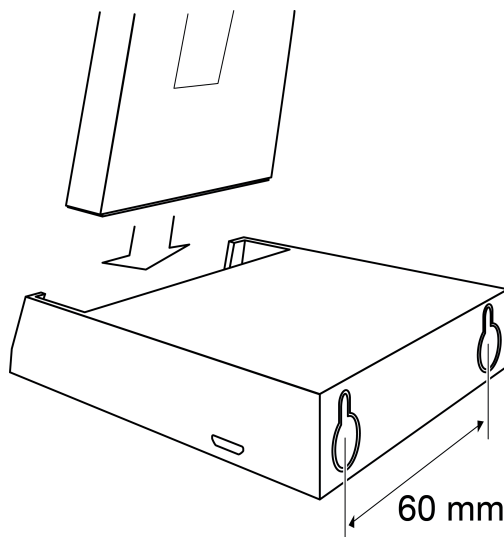


Figure 3: Base de chargement pour émetteur manuel – vue de dos

La base de chargement en option (accessoire) donne à l'émetteur manuel une place bien à lui. Elle peut être posée sur une surface plane ou bien montée au mur.

Pour un montage mural, utiliser des vis avec une tête < 8 mm, par ex. 3,0×30. Distance entre les vis : 60 mm.

Choisir un emplacement adéquat pour le montage, près d'une prise électrique ou d'un bloc d'alimentation USB encastré.

- Visser jusqu'à env. 3 mm dans le mur. Ne pas casser les encoches de montage.
- Poser la base de chargement sur les vis et appliquer une légère pression vers le bas pour fixer le tout.
- Raccorder la base de chargement au bloc d'alimentation USB.

5.2 Mise en service



DANGER !

Risque de choc électrique au contact des pièces conductrices.

Un choc électrique peut entraîner la mort.

Pendant la mise en service, recouvrir les pièces conductrices de courant sur les émetteurs et actionneurs radio et à proximité.

Associer un canal radio à un actionneur

- ❗ Une seule étape permet de connecter jusqu'à 10 actionneurs radio.
 - Ouvrir le menu principal.
 - Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
 - Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
 - Sélectionner le canal radio de l'émetteur manuel souhaité et appuyer sur **OK**.

- Sélectionner « Enregistrer le canal » et appuyer sur **OK**.
La LED d'état (7) rouge clignote. L'émetteur manuel se trouve en mode de programmation pendant env. 1 minute.
- Mettre les canaux de l'actionneur en mode de programmation (voir Instructions de l'actionneur).
L'émetteur manuel donne le nombre de canaux trouvés pour l'actionneur.
- Appuyer sur la touche de menu de droite « Apprentissage ».
Le LED d'état s'allume pendant env. 5 secondes. Le canal radio de l'émetteur manuel choisi est associé à l'actionneur. L'émetteur manuel et l'actionneur quittent automatiquement le mode de programmation.
- i** Les fonctions Tout activer et Tout désactiver de l'émetteur manuel sont automatiquement connectées à l'actionneur, dès que la première connexion avec l'émetteur manuel est effectuée.
- i** Si la LED d'état de l'émetteur radio clignote pendant env. 5 secondes 3 fois de suite avec un intervalle de 1 seconde, la procédure de programmation a échoué. L'actionneur est hors de portée radio, il n'est pas en mode de programmation ou des perturbations radio sont présentes.
- i** Si la LED d'état de l'actionneur clignote pendant env. 5 secondes 3 fois de suite avec un intervalle de 1 seconde, la procédure de programmation a échoué. Tous les emplacements de mémoire dans l'actionneur ou l'émetteur mural sont occupés.
- i** Pour sortir du mode de programmation avant son extinction automatique, appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Renommer un canal radio de l'émetteur manuel

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le canal souhaité et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Renommer le canal » et appuyer sur **OK**.
La fenêtre « Saisie de texte » apparaît à l'écran.
- Saisir le nouveau nom (voir le chapitre « Réglage de l'émetteur manuel », « Saisir du texte »).
- Enregistrer la saisie : appuyer sur la touche de menu de droite « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Texte enregistré ».
- Quitter la saisie de texte : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Couper la liaison d'un canal radio de l'émetteur manuel avec un actionneur.

Pour couper la liaison entre un canal radio de l'émetteur radio et un seul actionneur, il faut répéter la procédure d'association :

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le canal radio de l'émetteur manuel souhaité et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Enregistrer le canal » et appuyer sur **OK**.
La LED d'état (7) rouge clignote. L'émetteur manuel se trouve en mode de programmation pendant env. 1 minute.
- Mettre les canaux de l'actionneur en mode de programmation (voir Instructions de l'actionneur).
L'émetteur manuel donne le nombre de canaux trouvés pour l'actionneur.
- Appuyer sur la touche de menu de droite « Apprentissage ».
La LED d'état clignote rapidement pendant env. 5 secondes. Le canal radio de l'émetteur manuel choisi est dissocié de l'actionneur. L'émetteur manuel et l'actionneur quittent automatiquement le mode de programmation.

Couper la liaison d'un canal radio de l'émetteur manuel avec tous les canaux d'actionneur

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le canal radio de l'émetteur manuel souhaité et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Supprimer le canal » et appuyer sur **OK**.
Une question de sécurité s'affiche, demandant à l'utilisateur s'il est sûr de vouloir continuer.
- Annuler la procédure : appuyer sur la touche de menu de gauche « Non ».

- ou -

- Poursuivre la procédure : appuyer sur la touche de menu de droite « Oui ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Supprimé ». Tous les canaux d'actionneur associés au canal radio d'émetteur manuel sélectionné seront dissociés.

Associer un canal de scène à un actionneur

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Enregistrer la scène » et appuyer sur **OK**.

La LED d'état (7) rouge clignote. L'émetteur manuel se trouve en mode de programmation pendant env. 1 minute.

- Mettre les canaux de l'actionneur en mode de programmation (voir Instructions de l'actionneur).
L'émetteur manuel donne le nombre de canaux trouvés pour l'actionneur.
- Appuyer sur la touche de menu de droite « Apprentissage ».

Le LED d'état s'allume pendant env. 5 secondes. Le canal radio de l'émetteur manuel choisi est associé à l'actionneur. L'émetteur manuel et l'actionneur quittent automatiquement le mode de programmation.

- i** Si la LED d'état de l'émetteur radio clignote pendant env. 5 secondes 3 fois de suite avec un intervalle de 1 seconde, la procédure de programmation a échoué. L'actionneur est hors de portée radio, il n'est pas en mode de programmation ou des perturbations radio sont présentes.
- i** Si la LED d'état de l'actionneur clignote pendant env. 5 secondes 3 fois de suite avec un intervalle de 1 seconde, la procédure de programmation a échoué. Tous les emplacements de mémoire dans l'actionneur ou l'émetteur mural sont occupés.
- i** Pour sortir du mode de programmation avant son extinction automatique, appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Renommer la scène

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Renommer la scène » et appuyer sur **OK**.
La fenêtre « Saisie de texte » apparaît à l'écran.
- Saisir le nouveau nom (voir le chapitre « Réglage de l'émetteur manuel », « Saisir du texte »).
- Enregistrer la saisie : appuyer sur la touche de menu de droite « Enregistrer ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Texte enregistré ».
- Quitter la saisie de texte : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Éliminer un canal d'actionneur individuel d'une scène

Pour éliminer un seul actionneur d'une scène, il faut répéter la procédure d'association :

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Enregistrer la scène » et appuyer sur **OK**.
La LED d'état (7) rouge clignote. L'émetteur manuel se trouve en mode de programmation pendant env. 1 minute.
- Mettre les canaux de l'actionneur en mode de programmation (voir Instructions de l'actionneur).
L'émetteur manuel donne le nombre de canaux trouvés pour l'actionneur.
- Appuyer sur la touche de menu de droite « Apprentissage ».
La LED d'état s'allume pendant env. 3 secondes. Les canaux d'actionneur sont éliminés de la scène. L'émetteur manuel et l'actionneur quittent automatiquement le mode de programmation.

Supprimer une scène

Toutes les connexions du canal de la scène vers les actionneurs sont coupées.

i Les connexions sont conservées dans les actionneurs et doivent être supprimées individuellement.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène souhaitée et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Supprimer la scène » et appuyer sur **OK**.
Une question de sécurité s'affiche, demandant à l'utilisateur s'il est sûr de vouloir continuer.
- Annuler la procédure : appuyer sur la touche de menu de gauche « Non ».

- ou -

- Poursuivre la procédure : appuyer sur la touche de menu de droite « Oui ».
La ligne du bas de l'écran affiche le message « Supprimé ». Tous les actionneurs associés à la scène sélectionnée seront supprimés.

Régler la protection anti-enfermement

La fonction de protection anti-enfermement met la suspension dans la position de fin de course supérieure pour les actionneurs de store sélectionnés, par ex. pour les portes des terrasse ou de balcon, et en empêche le déplacement.

- Associer deux scènes avec l'actionneur de store souhaité pour l'activation et la désactivation de la protection anti-enfermement (voir le chapitre Associer un canal de scène à un actionneur).
- Renommer les scènes avec une désignation appropriée (voir le chapitre Renommer une scène).
- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène pour l'activation de la protection anti-enfermement et appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Marche prot. anti-enferm. » et appuyer sur **OK**.
L'élément est indiqué par un ✓.
- Appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».
- Sélectionner la scène pour la désactivation de la protection anti-enfermement et appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Arrêt protect. anti-enferm. » et appuyer sur **OK**.

L'élément est indiqué par un ✓.

- Appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».
Les fonctions de protection anti-enfermement sont signalées par le symbole ◇.
- Quitter le menu Scènes : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Régler la fonction de guidage forcé

La fonction de guidage forcé définit des valeurs, des états ou des positions de store et bloque tout déplacement automatique ou manuel jusqu'à ce que l'autorisation en soit donnée.

- Associer deux scènes avec les actionneurs souhaités pour l'activation et la désactivation du guidage forcé (voir le chapitre Associer un canal de scène à un actionneur).
- Renommer les scènes avec une désignation appropriée (voir le chapitre Renommer une scène).
- Régler les valeurs de guidage forcé souhaitées pour les actionneurs de commutation, de variation et de store.
- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Scènes » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la scène préalablement créée pour l'activation de la fonction et appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Marche guidage forcé » et appuyer sur **OK**.
L'élément est indiqué par un ✓.
- Sélectionner « Enregistrer la scène » et appuyer sur **OK**.
- Appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».
- Sélectionner la scène préalablement créée pour la désactivation de la fonction et appuyer sur la touche de menu de droite « Ouvrir ».
- Sélectionner « Arrêt guidage forcé » et appuyer sur **OK**.
L'élément est indiqué par un ✓.
- Appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».
Les fonctions de guidage forcé sont signalées par le symbole ◇.
- Quitter le menu Scènes : appuyer sur la touche de menu de gauche « Retour ».

Préparer l'émetteur manuel pour le fonctionnement avec le serveur eNet

Pour les installations qui sont mises en service avec le serveur eNet, l'émetteur manuel doit être associé au serveur.

- Ouvrir le menu principal.
- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Serveur IBN » et appuyer sur **OK**.
Le « Mode apprentissage » est activé et la LED clignote en rouge.
- Lancer la lecture des appareils sur le serveur eNet.
- Si le serveur eNet invite l'utilisateur à appuyer sur une touche, sélectionner « Déclencher canal 1 » et appuyer sur **OK**.
- Lorsque la programmation de l'émetteur manuel à travers le serveur eNet est terminée, sélectionner encore une fois « Mode apprentissage » et appuyer sur la touche de menu de droite « Marche/arrêt ».
La ligne du bas de l'écran de l'émetteur manuel affiche le message « Apprentissage terminé ».

Réinitialisation de l'émetteur manuel sur les réglages d'usine

Toutes les connexions vers les actionneurs sont coupées. Les paramètres seront réinitialisés aux réglages d'usine.

- ❗ Les connexions sont conservées dans les actionneurs et doivent être supprimées individuellement.
- Ouvrir le menu principal.

- Sélectionner « Programmation » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner « Réglage d'usine » et appuyer sur **OK**.

Le message « Réinitialiser l'appareil ? » apparaît dans la zone de texte.

- Appuyer sur la touche de menu de droite « Oui ».

La ligne du bas de l'écran affiche le message « Réinitialisation en cours ». Les connexions de tous les canaux de l'émetteur manuel et de scène vers tous les actionneurs sont coupées. L'émetteur manuel retourne au menu principal.

6 Annexes



Retirer immédiatement les batteries vides et les éliminer dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères. L'administration municipale fournit des informations sur l'élimination respectueuse de l'environnement. Conformément aux prescriptions légales, l'utilisateur final est dans l'obligation de restituer les batteries usagées.

6.1 Caractéristiques techniques

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Tension nominale | DC 3.6 V |
| Type d'accu | 1×lithium LIR 2477 |
| Dimension L×l×H | 131×67×17 mm |
| Température ambiante | -5 ... +45 °C |
| Degré de protection | IP 20 |
| Fréquence radio | 868,0 ... 868,6 MHz |
| Puissance d'émission | max. 20 mW |
| Portée émetteur en champ libre | typ. 100 m |
| Catégorie de récepteur | 2 |

6.2 Liste de paramètres

i Seulement avec logiciel de eNet Server jusqu'à la version 1.4 :

Les paramètres d'appareils peuvent être modifiés avec le serveur eNet :

Device and channels

| Parameters | Setting options, Basic setting | Explanations |
|----------------|--|---|
| Function | Rocker/Scene, Unused Basic setting: Rocker/Scene | Rocker The channel works as a channel button. Scene The channel works as a scene button. Unused The channel is not displayed in the eNet SMART HOME app and is disabled for use in the commissioning interface. |
| Operating mode | App use, lock-out protection, forced operation Basic setting: App use | Setting the type of scene used for a scene channel. |

Device settings

| Parameters | Setting options, Basic setting | Explanations |
|------------|--------------------------------|--------------|
|------------|--------------------------------|--------------|

| | | |
|-------------------------------|---|--|
| Name, list 1 to 10 | Free text, maximum 15 characters Basic setting: List 01 to list 10 | List designations of List 1 to 10 |
| Font size | Small, large Basic setting: Large | Setting of the font size for displaying characters. |
| Inverted display | Off, On Basic setting: On | Switch-over between black font on white background and white font on black background. |
| Language | German, English, Dutch, Norwegian, Spanish, French Basic setting: German | Setting of the display language. |
| Display brightness | 1 to 16 Basic setting: 10 | Brightness setting of the display. |
| Clock: Minutes | 0 to 59 Basic setting: 0 | Setting of the current time: Minutes. |
| Clock: Hours | 0 to 23 Basic setting: 0 | Setting of the current time: Hours. |
| Date: Weekday | Monday to Sunday Basic setting: Sunday | Setting of current weekday |
| Date: Day | 1 to 31 Basic setting: 1 | Setting of current date: Day. |
| Clock: Month | 1 to 12 Basic setting: 1 | Setting of current date: Month. |
| Date: Year | 1 to 99 Basic setting: 12 | Setting of current date: Year. |
| Clock: Summer time changeover | On, Off Basic setting: On | Clock setting for automatic switch-over to summer and winter time. |
| Light run-on time | 10 to 60 seconds Basic setting: 40 seconds | Time for which the display illuminated remains switched after the last button-press. The setting is made in jumps of 2 seconds. A factor between 5 and 30 must be entered. |

Advanced device settings

| Parameters | Setting options, Basic setting | Explanations |
|-------------------------|---|--|
| Function, rocker 1 to 3 | Rocker switch, scene, master dimming, none Basic setting: Rocker | <p>Setting the function keys. Setting "Rocker switch": Adjacent buttons are combined to form a rocker and work as channel buttons.</p> <p>Setting "Scene:" Both buttons work as scene buttons.</p> <p>Setting "Master dimming": The dimmer actuators in a recalled scene can be dimmed.</p> <p>Setting "None": The function keys have no function.</p> |

| | | |
|--|---|---|
| Channel index, left button of rocker 1 to 3 | In the setting "Rocker switch": 17 to 40 Basic setting: 17 to 19 In the setting as scene button: 1 to 16 Basic setting: 1 to 3 | Connecting the function keys with the desired channel. Values 17 to 40 correspond to the channels 1 to 24. Values 1 to 16 correspond to the scenes 1 to 16. |
| Channel index, right button of rocker 1 to 3 | In the setting as scene button: 1 to 16 Basic setting: 1 to 3 | Connecting the function keys with the desired channel. Values 1 to 16 correspond to the scenes 1 to 16. |
| Manual commissioning | On, Off Basic setting: On | Disables manual commissioning for all device channels. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting. |

Extended channel settings

| Parameters | Setting options, Basic setting | Explanations |
|----------------------|--------------------------------|--|
| Manual commissioning | On, Off Basic setting: On | Blocks manual commissioning for the device channel. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting. |
| Local Operation | On, Off Basic setting: On | With this device, the parameter has no function. |

6.3 Aide en cas de problème

L'émetteur manuel s'éteint après une courte pression sur une touche.

Cause : l'accu dans l'émetteur manuel est presque vide.

Charger l'émetteur manuel à l'aide d'un port USB.

Si le problème persiste : l'accu est détérioré. Remplacer l'accu.

Le récepteur ne réagit pas, la LED d'état indique une erreur de transmission. La LED d'état rouge clignote rapidement pendant 3 secondes.

Cause 1 : portée radio dépassée. Les obstacles de construction réduisent la portée.

Installer un répéteur radio.

Cause 2 : l'actionneur n'est pas opérationnel.

Contrôler l'actionneur et l'alimentation réseau.

Cause 3 : présence de perturbations radio, par ex. dues à des émissions radio extérieures.

Éliminer les perturbations radio.

- i** L'actionneur qui provoque l'erreur de transmission peut être exclu de l'affichage des erreurs de transmission.
Ouvrir le menu principal. Sélectionner « Canaux radio » et appuyer sur **OK**.
Sélectionner le canal radio de l'émetteur manuel souhaité et appuyer sur **OK** puis sur « Ouvrir ».
Pendant la signalisation, sélectionner « État d'exclusion » et appuyer sur **OK**.
La LED d'état s'allume en rouge. La ligne du bas de l'écran affiche le message « État d'exclusion ».
L'actionneur est à nouveau automatiquement pris en considération si il émet un message d'état après une transmission radio.

Le mode de programmation s'arrête après quelques secondes.

Un serveur eNet en mode balayage se trouve à portée radio.

Couper le mode balayage du serveur eNet.

Après l'actionnement d'une touche, la LED d'état clignote rapidement en rouge pendant 3 secondes.

Cause : la durée d'émission maximale autorisée (limite de rapport cyclique (Duty Cycle Limit) légalement réglementée) est quasiment épuisée. Pour que le fonctionnement de l'émetteur puisse se poursuivre, l'interrogation et l'affichage de l'état global sont temporairement désactivés. Dès qu'un temps d'émission suffisant est à nouveau disponible, l'état global est à nouveau interrogé en cas de nouvel actionnement d'une touche.

Après un temps d'attente bref (généralement quelques secondes), actionner à nouveau l'émetteur.

Réduire le nombre d'actionnements.

Réduire le nombre d'actionneurs reliés à l'émetteur.

6.4 Accessoires

Support de charge télécommande radiofré-
quence multi

N° de commande 5358 10

Alimentation USB double

N° de commande 2359 00

Fiche adaptateur USB, 5 V / 500 mA

La société Gira Giersiepen GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radio

N° de commande 5355 10

est conforme à la directive 2014/53/CE. La référence d'article complète figure sur l'appareil. La déclaration de conformité CE intégrale est disponible aux adresses Internet suivantes :

www.gira.de/konformitaet

6.6 Garantie

La garantie est octroyée dans le cadre des dispositions légales concernant le commerce spécialisé.

Veuillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique). Ceux-ci transmettent les appareils au Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de